

今月は、forを使った熟語表現です。

1. pass

He speaks Japanese so well that he could pass for a Japanese.

(彼は日本人として通用するくらい日本語をとても上手に話す。)

解説: pass for 「～として通用する」

なお、似た表現として、go by 「～という名で通る」などがあります。

2. account

In Japan, mountains and hills account for more than 70% of the land area.

(日本では、山地や丘陵が陸地の70パーセント以上を占める。)

解説: account for 「～を占める」

なお、account for には、「～の理由を説明する」などの意味もあります。

3. long

Our team has been losing games. We long for only one victory.

(僕らのチームはずっと試合に負けてる。僕らはたったひとつの勝利を待ちこがれているんだ。)

解説: long for 「～を待ちこがれる」

同意の表現として、hope for などがあります。

4. apply

If you can't pay the tuition fee, why don't you apply for a scholarship?

(もし授業料を払えないなら、奨学金を申し込んだらどうですか。)

解説: apply for 「～を申し込む」

なお、apply to だと、「～に当てはまる」などの意味になります。

5. send

Oh, my God. Someone seems to have broken into my house. I must send for the police.

(まあたいへん。誰かが家に押し入ったみたい。警察を呼ばなくちゃ。)

解説: send for 「(人・助けなど)を呼ぶ」

なお、send for には、「～を取り寄せる」などの意味もあります。

6. stand

"What does the word "IT" stand for?" "Well, that is information technology."

(「"IT"っていう言葉は何を表しているの」「ええとね、情報技術だよ」)

解説: stand for 「～を表す、～の略である」

なお、stand forには、「～を支持する」などの意味もあります。

7. take

She is always kind to everyone. You would take her for an angel or something.

(彼女はいつもみんなに優しい。あなたは彼女を天使か何かだと思ってしまっただろうよ。)

解説: take A for B 「AをBと思う、誤ってAをBだと思い込む」

同意の表現として、mistake A for B などがあります。

8. care

Your cup is empty. Would you care for another cup of coffee?

(あなたのコップはからになっています。もう一杯コーヒーを欲しいですか。)

解説: care for 「～を好む、～を欲する」

なお、care for には、「～の世話をする」などの意味もあります。

9. make

It was almost the time for the last train, so we decided to make for the station.

(もうすぐ終電の時間だったので、私たちは駅へ向かう事に決めた。)

解説: make for 「～に向かう」

同意の表現として、head for などがあります。また make for には、「～に役立つ」などの意味もあります。

10. answer

I'll recommend him as your secretary. I'll answer for his personality.

(私は彼をあなたの秘書として推薦します。私は彼の人格を保証しますよ。)

解説: answer for 「～を保証する、～の責任を負う」

同意の表現として、guarantee などがあります。